

???????????? ? ???? (?????? ??????)

15 ??? 2015 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??? 99 ? ? ????????????? ?????????? ? ???? — ???????
????????? — ??? — ?????????? 2006/112/? — ??????? ? ? ??????? ?????????????? —
????????????? ? ??, ?????? ? ? ?????????? ?????????? — ??????? ? ? ?????????? ? ? ?????? —
????????? ? ? ??????? ? ? ?????????? ? ? ?????? — ?????????????? ? ? ??????? ????? ??????????????
????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ???? — ?????? ? ? ?????????????????? ? ? ??????????????
????????? ? ? ??????? ? ? ??????? ?????????????? — ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????
????????? ? ? ??????? ? ? ?????????????????? — ?????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? — ??????, ??????
????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ??????????“

? ???? C?159/14

? ??????? ?????????????????? ?????????????, ??????????? ? ? ?????????? ???? 267 ???? ??
????????????????????? ???? — ?????? (?????????), ? ??? ? 25 ???? 2014 ?, ?????????? ? ???? ? 4
????? 2014 ?, ? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ???? ?

„?????-?“ ???? ?

?????

????????? ? ? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ ?????? ??
????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ? ? ??????????????,

????? (?????? ??????),

????????? ? ??: C. Vajda, ?????????????? ? ? ?????????, A. Rosas ? D. Šváby (????????????), ??????,

????????????? ??????????: P. Mengozzi,

?????????: A. Calot Escobar,

???? ? ? ? ??????? ??????????????, ??????????????:

— ? ? „????????“ ???? , ? ? . ??????, ???????,

— ? ? ?????????? ? ? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????????? ??????????“ ?????? ??
????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ? ? ??????????, ? ? . ?????????, ?
????????????? ? ? ??????????????????,

— ? ? ?????????????????? ?????????, ? ? . ?????????? ? C. Soulay, ? ?????????????? ? ?
????????????????????,

????????????? ??????????????

?????????????????

1 ?????????????????? ????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? 2006/112/? ? ?
????????? ? ? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ?????????? ? ? ?????? ?????? ??????????????
?????????? (O L 347, ??? . 1; ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ???? , 2007 ?., ?????? 9, ??? 3,

7), ? ? ?????????? ?? ????? 14 ?? ???.

2 ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? „????????“ ??? (????????? ??-????????? „????????“) ? ?????????? ?? ?????????? „????????? ? ?????????-????????????? ??????????“ ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? (????????? ??-????????? „????????????? ?? ?????“) ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? „????????“ ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“ ??? „????????“), ?????? ?? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????????.

???????? ????????

????????? ?? ??????

3 ????? 2, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ????????????? 2006/112 ?????????????, ?? ? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????.

4 ?????????? ????? 14, ?????????? 1 ?? ??????????????:

„????????? ?? ??????“ ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ???? ??????????????“.

5 ?????????? ????? 63 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????.

6 ?????????? ????? 167 ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????.

7 ????? 168 ?? ?????????????? 2006/112 ??????:

„????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ?????????? ??? ??????????, ? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????[.] ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ??????“.

a) ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????;

[...]“.

????????????????? ??????

8 ?????????? ????? 6, ?????????? 1 ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? (?? ?? 63, 4 ????????? 2006 ?, „????????? ??-????????? „?????“):

„????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????“.

9 ????? 12, ?????????? 1 ?? ?????? ??????:

„????????? ????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? 6 ? 9, ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????“.

10 ???? 68, ?????? 1 ? 2 ?? ??? ??????????:

„(1) ????????? ?????? ? ?????? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??“:

1. ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????;
2. ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????;
3. ?????????????? ?? ?????? ??????;
4. ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????.

(2) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????“.

11 ???? 70, ?????? 5 ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ? ?????????? ??????????????????.

12 ???? 329 ?? ?????????????? ?????? (?? ?? 83, 18 ??? 1991 ?.) ?????????????:

„(1) ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????“.

(2) ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ??????????.

[...]“.

???????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????

13 „?????????“ ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? „????????“, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ? ?????????????? (?????????) ? ?????????????????????? ??????????????.

14 ???? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ? ?????????? ???, ???, ??? ? ????????? 2011 ?., „?????????“ ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 27 ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? „????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????“, ?????????????? ?? ?????????????????? „? ? ? 07“ ?????? (????????????? ??-????????? „? ? ? 07“).

15 ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????? „? ? ? 07“ ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? 27 ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ??? ? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? „????????????“ ?????? ?? „? ? ? 07“, ?????????????????????? ?????????????????? ??????????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ????. ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??????????????, ?????????, ?????????-????????????????????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??

?????, ????????? ????????, ????????? ?? ????????? ?? ????? ?? „? ? ? 07“ ?? ??????????
???????????? ? ??????-???????????????? ??????????? ?? ??, ????????? ?? ????????????????? ??????? ?
???????????? „? ? ? 07“ ? ????????? „????? ??????“ ????? ? ????????????????? ?????????????????.

16 ???? ???? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?? ?????? ?? ??????????
???????? „? ? ? 07“, ? ??????? „????“ ???? (????????? ??-????????? „????“), ?????? ? ??
????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??, ? ??????
?????????? ?? ?????????? ?? „????????“ ?????????? ??????? ?? 27-?? ?????????, ??????????????? ?
?????????? ?????????????????? ?? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ???????????
?????????, ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ? ? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ???????.

17 ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????????????, ?? „????“ ?
????????????????????? ?? ?????? ???? ??????????? 2011 ? . ? ? ? ? ?????????????? ?????????, ?????????????
????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????. ??? ??????? ?????????? ? ?
?????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????? „????“, ? ??????? „????“ ???? ? „????? ??” ????,
?? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??????????? ?? ??????????. ?
????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?
?????????? ? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????? ???? ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ???? ?????????.

18 ?????? ???? ???? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????????? ??????, ? ?????????? ?? ??????????????, ?? „????? ??????“ ???? , ?????? ? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ??????? ? „? ? ? 07“, ? ?????????????????? ???? ? ? ?????????????? ?? ??????
?????????????. ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? „????????? ??????????“ ? ?????????? ? ??????
????????? ? ??????????

19 ? ?????????????? ?? ?????????????? „????????“ ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????????,
? ?????? ???? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????. ?? ?????????????????????? ????
„????????“ ??????????????, ?? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????, ? ??????? „????????? ??”
?? ? „???????? 2006“ ???? , ??? ?? ? ?????????????????? ?????? ???? , ?????? ?????? ?????????? ? ?
?????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????.

20 „????????“ ?????????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????
????????????????? ???? ???? ?????????????? ?? ???? . ??? ???? ???? ?????????????????? ???? , „????????“
????????? ???? ?????????????????????? ???? — ??????

21 ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????-????????????? ??????????????, ??????
????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????, ?????????????? ?? „????????“ ?????? ?
?????????? ? ?????????????????????, ? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????, ???
?????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ??????. ? ?????????? ???? ?????????????????, ?????????????
???? ??????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ?
????????????????????? ?????????? ??????????, ? ??????? ???? ?????? ? ???? ???? (????????), ?? ??????????
??????????, ? ??????? ???? ?????????????? ? ???? ?????? (????????).

22 ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?? „? ? ? 07“ ?? ?
??????????, ?? ? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???? , ? ?????????????????? ? ?
????? ?? ? ? ??????, ?? ? ? ? ?????????????????? ???? ?????????? ? ? ? ?????????? ?? „????????“. ??????????????
?? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? „????????“ ?
????????? ??????. ???? ???? ? ?????????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? „????????“ ? ? ? ?????? ?????????, ???? ?????????????????? ? ? ?
????????????????? ?????????????????? ? ???? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ???? , ?
??????????, „????“ ???? ? „????? ??” ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?

????????? ??????????. ?????????? ?? ???? ????????? ? ????????? ?? ?????????????? ? ??????????
?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ????????? ?? ?????????? ?????????? ? ???????????
???????? ?? ????????? ??????????. ?? ????? ?? ?????????????, ?? ????? ????????????? ????????????? ?? ??
???????????? ?????????? ?????? ?????????, ????? ?? ?????? ?? ?? ????????????? ? ????. ??????,
???????????? ?? ????? ?????????????, ?? ?????????????? ????????????? ?? ?? ??????????????? ??
?????????? ?? ????????????? ? ?? „????“ ? „????“ ?? ??????????????????? ?? ?????, ? ????? ?????
????????????, ?? ?????????, ?????? ?? ??? ? ??? 2011 ?. ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????,
? ??????? „????“ ?????, ?? ? ??????? ? ????????? ? ?? ????? ????????????? ?? ? ??????? ? ?????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? 2011 ?.

23 ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????, ? ????? ?????
????????????????????? ?? ??????????, ????? ?????????? ?????????? ?? ????? ?????????????, ????? ??
„????????“, ? ????? ??????, ????? ?? „?????? 2006“ ????? ? „?????? ??“ ??. ????? ????????????? ?
?????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????, ? ????? ?? ?? ?????????????
?????? ??????????, ????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ????? — „? ? 07“ ??? ?????? ?? ??????????
?????????????. ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????
? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????? ? ?????????????????????? ?? „????????“ ? ? ?????????
?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ???.

24 ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ??????????? ??
???????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ???????????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????, ?? ?????????????? ?? ???????????
????????????????????? ??? ? ??? ? ?????????????? ? ??????????????????.

25 ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ????? ?????????????????????? ? ??
????????? ?? ????? ?????????????? ?????????????????? ??????????:

- „1) ?????? ?? ??? 14, ????? 1 ?? ??????????? 2006/112 ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ? ????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????? ?????? ?????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????
- 2) ?????? ?? ??? 14, ????? 1 ?? ????????????? 2006/112 ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
- 3) ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????
??????, ?? ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????????????????????? ????? ? ??????? ??? ? ??????????
?? ?????, ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ????? ?? ?????????
?????????“.

?? ?????????????????????? ??????????

26 ?????????? ????? 99 ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????, ??????? ?????????????????????? ???????
? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ??????? ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????
?????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????.

27 ???? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ? ? ?????????? ?????.

?? ??????? ? ? ???????

28 ? ??????? ? ? ???????, ?????? ?????? ? ? ? ?????????? ??????, ?????????????
???????????? ???? ? ? ????????? ? ? ????????? ???? ???? 14, ????????? 1 ? ? ????????? 2006/112
?????? ? ? ? ??????? ? ??????, ? ? ? ??????? ?????????? ?????????????? ? ? ???????
?????? ? ? ??????, ? ???? ?????????? ?????????? ? ?????., ???? ?????????? ? ???? ?
?????? ?????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ? ?????????????? ? ?
???????????? ? ? ? ??????? ????????????? ? ???? ??????, ? ? ? ?????????? ?????????? ? ???? ????,
?? ????? ? ? ?????????, ? ? ? ?????????????? ? ? ??????? ?????????? ? ? ?????????? ? ?
????????? ????????????? ? ???? ??????, ? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ??????????

29 ? ???? ? ? ?????????????? ?????????? ??????, ? ? ???? ? ? ?????????? ??????????????
????????? ?????????? ? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ? „????????“ ? ? ?????????????? ???? ? ?
„A ? ? 07“ ? ?????????????? ?????????? ? ???? ???? ? ? „?????? 2006“ ???? ? „?????? ??” ? ? , ?
???? ??????????, ? ? ?????????? ???? ? ? ? ?????????? ???? ??????????, ??????, ?????? ? ?
?????? ?????? ? ? „????????“, ? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????, ?????? ? ? ?????? ? ?
„?????? 2006“ ???? ? „?????? ??” ? ? . ??????? ?????????? ? ?????? ? ? ?????????? ? ? ??????
? ? „????????“ ? ? ?????????????? ???? ? ? „? ? ? 07“, ???? ? ? ? ? ???????, ? ? ???? ???? ? ????
????????????????? ? ? ?????? ? ? „????????“, ? ? ? ? ???? ???? ? ? ? ?????????? ???? ?????? ? ?
„? ? ? 07“.

30 ? ? ?????? ? ???? 168, ?????? ?) ? ? ?????????? 2006/112 ??????, ? ? ??????????
????????? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ??????????????????
????, ?????? ? ? ? ???????, ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ???? ??????, ? ?
????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ? ? ???? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ?
???? ? ? ?????? ? ? ??????, ?????????? ? ? ?????? ?????????? ? ???? ?????????????? ? ? ??????
????????????????????? ?????.

31 ????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ???? ?????????? ? ? ??????????????????????
???? ? ? ??????????????
?????????
????????????? ? ? ??????????????????????
????????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? . 37 ? ??????????????
????????? ?????????, Tóth, C?324/11, EU:C:2012:549, ? . 23 ? ?????, C?285/11, EU:C:2012:774,
? . 25).

32 ????? ?????? ?????????? ? ??????????????, ?????????????? ? ???? 167 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
2006/112 ?????? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
????????????? ? ? ?????? ??????, ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? (?? . ??-????????????
Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? . 38 ? ?????, C?285/11,
EU:C:2012:774, ? . 26; ?????????????? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? . 24).

33 ????????? ? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ? ?
?????????
????????? ??????????
?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ? ? ?????????? ???? ? ? ??????????, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
???????? ???? ?????????? ? ? ??????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? . 39, Tóth, C?324/11,
EU:C:2012:549, ? . 25 ? ?????, C?285/11, EU:C:2012:774, ? . 27; ?????????????? Forwards V,

C?563/11, EU:C:2013:125, ? 27 ? Hardimpex, C?444/12, EU:C:2013:318, ? 18).

34 ???????? ????? ?????????? ???? ? ? ?????????? ??? ???????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?????? ?????? ? ? ?????????? ??????, ? ??? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????????????????? ????? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????????? ? ??????????????????, ????? ?? ?????????? ?????????, ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? (?? ?- ??????????? ????????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 40 ? ??????, C?285/11, EU:C:2012:774, ? 28 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

35 ? ?????????? ??????? ?? ????? ?? ?????????????????? ???????????? ??????, ?? ?? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????.

36 ? ????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 14, ?????????? 1 ?? ??????????? 2006/112 ?????????? ?????????????? ?? ?????? ???? „????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????????“.

37 ?????????? ?????????????????? ??????????? ? ???? ?????????????? „????????? ?? ??????“ ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????? ? ??? ?????? ?????????????????? (?? ?????????? ?????????, C?78/12, EU:C:2013:486, ? 33 ? Dixons Retail, C?494/12, EU:C:2013:758, ? 20).

38 ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 14, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112 ?????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ??????????????? ?????? ???, ?? ? ?????? ??????????????, ????? ?? ??????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?/???? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????.

39 ?????? ????? ? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ? ??????????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ??????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????? ?? ?????? ? ?????? ??????, ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? 14, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????. ?????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????????????? Jagie?o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 32).

40 ?? ?????????????????? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? 14, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ??????????????? ??????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ? ? ??????????????, ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????.

?? ?????? ??????

41 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ? ? ?????????? ???? ?????????????????? ? ?
???????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????????????? ????? ? ?
?????????? ? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????? ??????????????????
????????????? ??????, ?? ?????? ????? ? ? ?? ?????????, ?? ????? ?????????????????????????? ?????, ?????????????
?? ?????????, ? ??????? ???? ? ?????????? ?? ?????, ?? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?
?????????????, ? ????? ? ? ?????????? ??????????

42 ? ???? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ??????? ??????????? ? ? ?????????? ? ?
????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??????? ? ? ?????????????? ???????????,
?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????,
????????????? ??????????????????, ?? ?? ????? ? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ???????
?? ?????????? — ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ? ?????????? ??????????, ?????????? ? ? ??????? ?? ?????? — ? ? ???? ?????????????? ?
?????? ???? ? ?????????? ?? ?????, ?? ??????????? ? ????? ? ? ??????? ? ???, ??????????????????, ???????
????????????????? ?????????????? ??????? ? ? ?????????? (?? ??????????????? Forwards V, C?563/11,
EU:C:2013:125, ? 35 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 33).

43 ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???????, ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?
????????????????? ? ???, ??????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112, ? ??????????? ?????????? ? ?
?????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????? ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?
?????? (?? ??-????????????? ?????????? ???-56, C?643/11, EU:C:2013:55, ? 58 ? ??????????????????
Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ? 36 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 34).

44 ??????? ???? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ? ?
????????????? ?????? ? ? ?????????????????, ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????
?????? ? ? ?????????????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????? (?? ?????????? Mahagében ?
Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 42 ? ?????????????????? Forwards V, C?563/11,
EU:C:2013:125, ? 37 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 35).

45 ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????? ? ???? ? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ? ?
?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ??????????????? 2006/112 ? ? ? ?????????????????? ? ?????? ? ? ? ??????????
????? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????? ? ? ??????? ? ? ? ?????? ?? ?????, ??
????????????????? ??????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ???? ? ? ??????
????????? ?? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????????????????????? ????
? ??????????? ? ?????????? ? ??? (? ?????? ?????????? ?? ??-????????????? ?????????? ???-56, C?643/11,
EU:C:2013:55, ? 60 ? ?????????????????? Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ? 38 ? Jagie??o,
C?33/13, EU:C:2014:184, ? 36).

46 ?????????, ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?
????????????? ?????? ? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????????????? ?????, ?? ?? ? ? ??????, ?? ???????????
?? ?? ? ? ?????? ? ? ???????, ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ? ??????????, ??????????
????????? ?? ?????????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? (?? ?????????? Mahagében ? Dávid,
C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 59 ? ?????????????????? Forwards V, C?563/11,
EU:C:2013:125, ? 39 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 37).

47 ??????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ???????, ?????????? ?????????????? ? ?
??????, ?????????? ?????????????????????????? ? ? ?????????????????? ???????, ? ? ? ??????? ? ? ?????????? ?????????
?????????????, ?? ????????? ?????????????????? ? ? ??????? ?????? ??? ? ? ??????????? ?????????, ?? ?? ? ?
?????? ? ?????????????? ?????????????????? (????????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11,

* ??? ? ?????: ??????.